



distyNotruf

NEO pro stationär

German	DE
--------	----

English	EN
---------	----

French	FR
--------	----

Italian	IT
---------	----

Spanish	ES
---------	----



Installation and Operating Instructions "ProgrammerApp"

**Certified
Product**



Made in Germany

www.disty.de

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	3
Systemvoraussetzungen	3
Installation	3
Programmierung starten	4
Einrichten	5
Einfache Konfiguration	5
Erweiterte Konfiguration	6
Einbuchen	6
Konfiguration 1: Alarmnummern, PIN, Audio, Ring	7
Konfiguration 2: Weitere Optionen	8
distyNotruf Info	10
Konfiguration 3: Zurücksetzen, Reichweitenalarm, Wählpause	11
Manuelle Eingabe	12
Programmierung beenden	12
Menüfunktionen	13
Menü „Datei“	13
Menü „Sprache“	13
Menü „Info“	13

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen der **ProgrammierApp** für die folgenden Geräte:

- **disty**Notruf
- **disty**Notruf NEO
- **disty**Notruf pro
- **disty**Notruf stationär

In der vorliegenden Anleitung wird der volle Funktionsumfang beschrieben, der nur für den **disty**Notruf pro verfügbar ist. Bei Anschluss eines der anderen Geräte werden in der **ProgrammierApp** nur die diesem speziellen Gerät zugeordneten Funktionen eingeblendet.

Weitere Informationen finden Sie im Bereich Download auf unserer Homepage www.disty.de.

HINWEIS

Systemvoraussetzungen

- PC mit Windows 7/8/10
- Programmieradapter (nicht notwendig bei **disty**Notruf NEO oder **disty**Notruf stationär), erhältlich im Shop auf unserer Homepage www.disty.de.

Installation

1. Laden Sie von www.disty.de das ZIP-Archiv „**SetupProgrammerApp**“ auf Ihren PC herunter und speichern Sie es. Ignorieren Sie evtl. Warnmeldungen bezüglich unsicheren Downloads dieser Datei.
2. Entpacken Sie das ZIP-Archiv.
3. Starten Sie das Programm „**Setup ProgrammerApp**“ (bestätigen Sie ggf. die Sicherheitsabfrage).
4. Wählen Sie die Sprache für das Programm aus.
5. Folgen Sie im Weiteren den Anweisungen auf dem Bildschirm und bestätigen Sie nach den Erfordernissen die Lizenzvereinbarung, Informationen etc.
6. Nach Beenden des Installationsassistenten finden Sie unter C:\Programme\disty ProgrammerApp die Programmier-Software sowie diese Installations- und Bedienungsanleitung.

Sollte in der ProgrammierApp kein Com-Port angezeigt werden, so ist möglicherweise bereits eine falsche Treiberversion auf Ihrem PC vorhanden. (Die richtige Treiberversion für Windows 10 ist 10.1.2). Deinstallieren Sie die falsche Treiberversion und deaktivieren Sie ggf. das automatische aktualisieren der Treiber in Windows. Starten Sie wieder bei Pkt. 3.

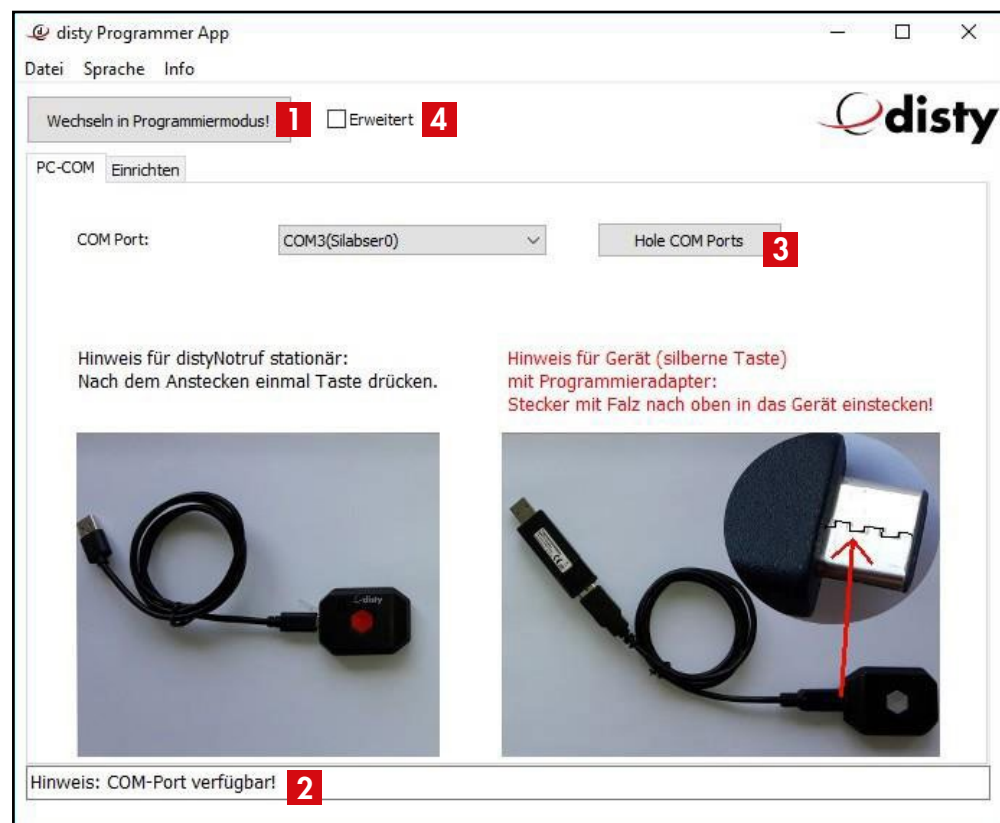
HINWEIS

Programmierung starten

1. Starten Sie zuerst die **ProgrammierApp**.
2. Schließen Sie jetzt Ihren **distyNotruf** mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den PC an.
Beim **distyNotruf stationär** ist zusätzlich ein Druck auf die Notruffaste notwendig.

ACHTUNG! Für **distyNotruf** und **distyNotruf pro** ist die Verwendung des **Programmieradapters** notwendig (s. Abb. im Screenshot unten). Achten Sie auf die korrekte Positionierung des Steckers am Gerät (Falz am Stecker oben). Der Stecker lässt sich ebenso andersherum einstecken, eine Verbindung zum Gerät kommt dann aber nicht zustande!

3. Es erscheint das folgende Fenster:



4. Starten Sie dann den Programmiermodus (1) für die „normale“ Konfiguration (Einbuchten an einer DECT-Basis, Eingabe der Notrufnummern, Zurücksetzen des Gerätes).

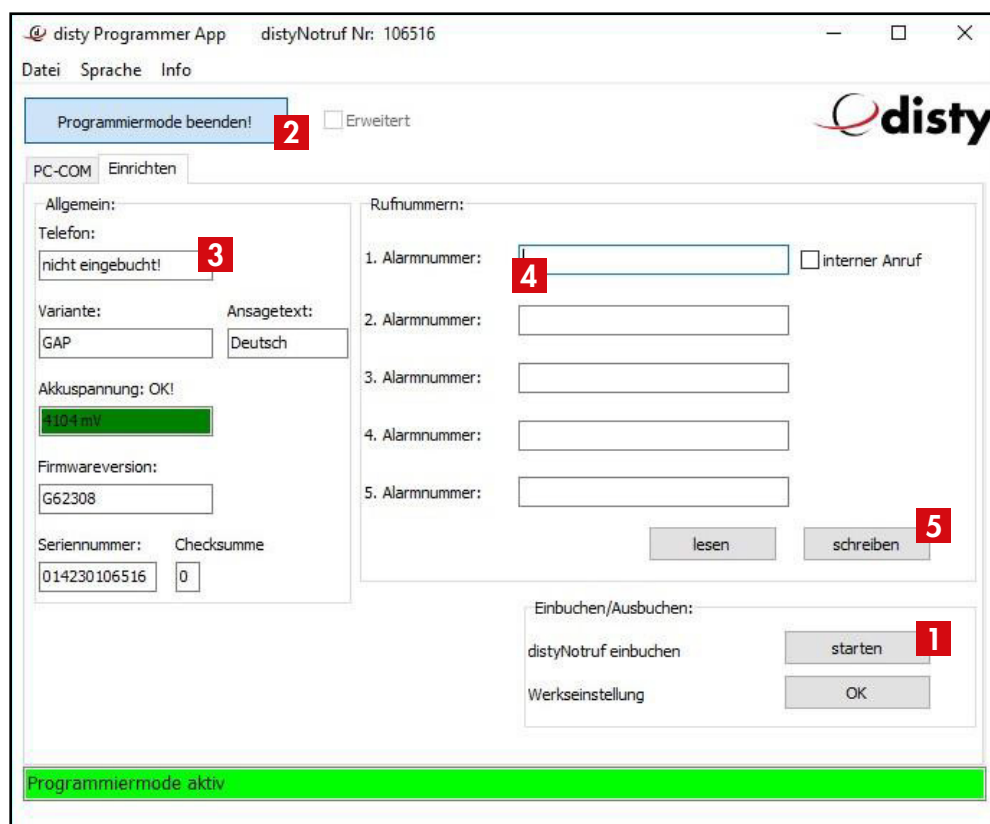
Sind weitergehende Einstellungen notwendig (z. B. Audio, Anrufweitschaltung, Rufannahme, Konfiguration des Schocksensors – nur **distyNotruf pro** – etc.) oder betreiben Sie das Gerät an speziellen Anlagen (z. B. Mehrzellen-Systemen), markieren Sie vor dem Starten des Programmiermodus das Kästchen neben „Erweitert“ (4).

Nachdem das Gerät erkannt wurde, werden die Daten aus dem Gerät eingelesen. Ist die Statuszeile (2) grün unterlegt und leuchten am Gerät beide LEDs (rot und grün), ist der Programmiermodus aktiviert. In der Regel wird nach kurzer Zeit der richtige COM-Port automatisch erkannt. Sie erkennen es an der Status-Meldung am unteren Rand des Fensters (2). Sollte dies nicht der Fall sein, können Sie nach Klicken auf die Schaltfläche (3) über die Liste den zugehörigen Port auswählen.

5. Wählen Sie ggf. einen der Reiter aus, um die entsprechenden Funktionen einzustellen. Die Einzelheiten werden im Folgenden beschrieben.

Einrichten

Einfache Konfiguration



1. Bereiten Sie die Basisstation zum Anmelden (eines weiteren Mobilteils) vor.
2. Klicken Sie auf „Starten“ **1**, um den **distyNotruf** an der Basis einzubuchen. Während des Einbuchvorgangs blinkt die LED schnell grün. Ist die Einbuchung erfolgreich, hören Sie einen Quittungston.
3. Beenden Sie dann den Programmiermode **2** für kurze Zeit und starten Sie ihn erneut (ohne den **distyNotruf** vom PC zu trennen).
4. Nach der erneuten Verbindung sehen Sie im Feld „Telefon“ **3** die Kennung der DECT-Basisstation, mit der Ihr **distyNotruf** verbunden ist (dies ist nicht die Telefonnummer, sondern eine technische Kennung). Unterhalb dieses Feldes werden weitere technische Informationen angezeigt.
5. Geben Sie jetzt in die vorgesehenen Felder **4** die gewünschten Alarmnummern ein. Ist die erste eine interne Rufnummer, d. h. es soll ein anderes an derselben Basisstation angemeldetes Mobilteil angerufen werden, muss das Häkchen bei „interner Anruf“ gesetzt sein (interne Nummern sind 1–8 und */Sammelruf bei Gigaset).
6. **Wichtig:** Klicken Sie unbedingt auf „schreiben“ **5**, um die Rufnummern im **distyNotruf** zu speichern.
7. Beenden Sie den Programmiermode **2**.
8. Nun können Sie den betriebsbereiten **distyNotruf** vom PC trennen.

HINWEIS

Anmerkung: Ist Ihr **distyNotruf** betriebsbereit, blinkt die grüne LED alle 10 Sekunden einmal kurz auf. Wird das Gerät geladen, blinkt zusätzlich die rote LED im Sekundentakt.

HINWEIS

Erweiterte Konfiguration

Einbuchen

1. Geben Sie die PIN der Basisstation ein **1**, an der Sie das Gerät anmelden möchten. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Dokumentation der entsprechenden Basisstation (Werkseinstellung ist „0000“).

HINWEIS

Hinweis: Die Eingaben innerhalb der gestrichelten Markierung sind nur für die Einbuchung an speziellen Anlagen (z. B. Mehrzellen-Systemen) erforderlich.

2. Bereiten Sie die Basisstation (GAP-fähig) zum Einbuchen eines weiteren Mobilteils vor (s. Anleitung der Basisstation). Klicken Sie auf „starten“ **2** um den Einbuchvorgang zu starten. Die grün blinkende LED signalisiert, dass das Gerät eine einbuchbereite Basisstation sucht.
3. Ist das Gerät erfolgreich eingebucht, ertönt ein Quittungston und die grüne LED blinkt jetzt alle 10 Sekunden einmal kurz auf. Wird das Gerät geladen, blinkt zusätzlich die rote LED im Sekundentakt.

Anmerkung (gültig für alle Eingabemasken):

Über die Schaltfläche „lesen“ **3** werden die im Gerät gespeicherten Daten ausgelesen und in den entsprechenden Eingabefeldern angezeigt. Wenn Sie Änderungen durchgeführt haben, klicken Sie auf „schreiben“ **3**, um die neuen Daten des entsprechenden Eingabefeldes in das Gerät zu übertragen. Wollen Sie die Konfiguration erst komplett durchführen und nicht Stück für Stück übertragen, geben Sie zuerst alle Daten ein und klicken dann auf „Alles schreiben“ **4**.

WICHTIG

Vor dem Wechsel einer jeden Registerkarte müssen immer die geänderten Daten in das Gerät geschrieben werden.

Erweiterte Konfiguration

Konfiguration 1

The screenshot shows the 'disty Programmer App' window with the title bar 'distyNotruf Nr: 106516'. The 'Konfiguration 1' tab is selected. The 'Alarmnummer' field contains '1' (marked with a red '1'). The 'PIN' field contains '0000' (marked with a red '2'). The 'Lautsprecher' slider is set to '4' (marked with a red '3'). The 'Signal' slider is set to '1'. The 'Tonruf' slider is set to '2'. The 'Ring' section shows 'Anrufton' set to 'Beep, 1 kHz, medium' (marked with a red '4') and 'Group ring' checked. A green bar at the bottom indicates 'Programmiermode aktiv'.

1 Alarmnummer

Eingabe der ersten Rufnummer, die bei Drücken des Notruftasters gewählt wird. Ist dies eine interne Rufnummer, d. h. es soll ein anderes an derselben Basisstation angemeldetes Mobilteil angerufen werden, muss das Häkchen bei „interner Anruf“ gesetzt sein (interne Nummern sind 1–8 und */Sammelruf bei Gigaset). Weitere Alarmnummern können Sie unter „Konfiguration 2“ (Seite 8) eingeben.

2 PIN

Eingabe einer PIN für den Fernzugriff auf das Gerät mit einem anderen Telefon (DTMF-Signalisierung).

Anmerkung: Das Gerät erlaubt einen Fernzugriff mit einem MFV-fähigen Telefon „aus der Ferne“, ähnlich der Fernabfrage eines Anrufbeantworters. Ist hier eine individuelle PIN (ungleich „0000“) eingegeben, muss diese beim Fernzugriff mit eingegeben werden.

HINWEIS

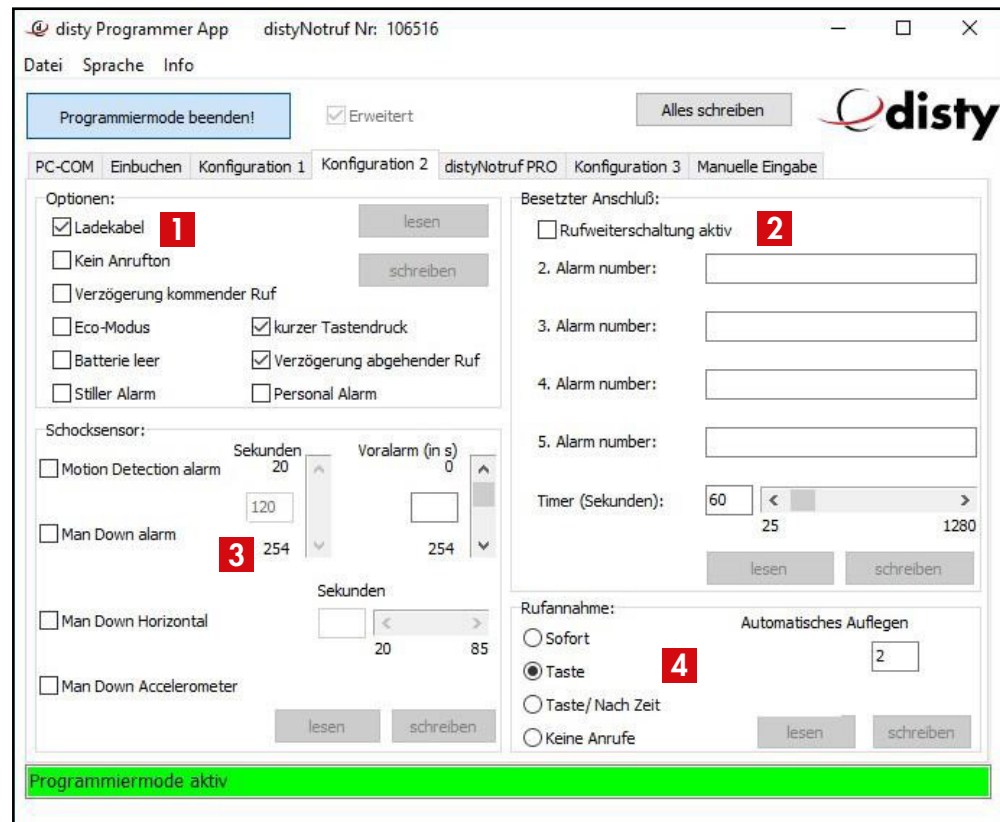
3 Audio

- **Lautsprecher:** Einstellen der Lautstärke für Telefongespräche (1 = leise / 8 = laut)
- **Signal:** Einstellen der Lautstärke für Hinweistöne (1 = leise / 2 = laut)
- **Tonruf:** Einstellen der Lautstärke für den Tonruf (1 = leise / 3 = laut)

4 Ring

- **Anrufton:** Wählen Sie einen Anrufton aus der Liste, mit dem ein ankommendes Gespräch am Gerät signalisiert werden soll.
- **Group Ring:** Betreiben Sie das Gerät z. B. an einer Panasonic-Basis, muss dieses Merkmal aktiv sein (Häkchen gesetzt), um eine fehlerfreie Signalisierung zu gewährleisten.

Erweiterte Konfiguration Konfiguration 2



1 Optionen

(die Beschreibungen beziehen sich auf markierte Merkmale (Häkchen gesetzt))

- **Ladekabel:** Die Telefon-/Notruf-Funktion bleibt auch aktiviert, wenn das Gerät aufgeladen wird.
- **Kein Anrufton:** Eintreffende Anrufe werden nur optisch und nicht akustisch signalisiert.
- **Verzögerung kommender Ruf:** Mikrofon und Alarmtaste inaktiv für die ersten 5 Sekunden.
- **Eco-Modus:** Das Gerät funktioniert als reiner Notrufgeber. Der Empfänger ist abgeschaltet, es können keine ankommenden Anrufe angenommen werden. Die Akkulaufzeit wird dadurch maximal erhöht.
- **Batterie leer:** Zusätzlich zur lokalen Signalisierung bei fast leerem Akku wird ein Anruf an die gespeicherten Notrufnummern mit einer Hinweisansage durchgeführt.
- **Stiller Alarm:** Das Auslösen eines Alarmrufs geschieht lautlos, es ertönt kein Hinweis.
- **Kurzer Tastendruck:** Der Alarmruf wird mit einem kurzen Tastendruck ausgelöst.
- **Verzögerung abgehender Ruf:** Während der Wahl bzw. des Freizeichens wird das Mikrofon ausgeschaltet.
- **Personal Alarm (nicht bei allen Geräten verfügbar):** Diese Einstellung ermöglicht den direkten Anruf an die zweite gespeicherte Notrufnummer („2. Alarm number“) durch zweimaliges kurz hintereinander erfolgtes Drücken der Notruftaste. Voraussetzung ist, dass die zweite Notrufnummer eingegeben ist und die Rufweiterschaltung („Besetzter Anschluß“) NICHT aktiviert ist (Häkchen NICHT gesetzt). Gleichzeitig wird der kurze Tastendruck ausgeschaltet, d. h. bei normaler Betätigung ist dann ein Tastendruck von ca. 1 Sekunde notwendig.

HINWEIS

HINWEIS

2 Besetzter Anschluss

Sind weitere Notrufnummern eingespeichert („2. Alarm number“, „3. Alarm number“, etc.) und die Rufweiserschaltung aktiviert (Häkchen gesetzt), wird in dem Fall, dass der Anruf an die erste Notrufnummer (siehe „Konfiguration 1“) nicht angenommen wird oder der Anschluss besetzt ist, die nächst folgende Notrufnummer angerufen. Die Zeit, bis dies geschieht, können Sie im „Timer“-Feld in Sekunden einstellen.

3 Schocksensor (nur **disty**Notruf pro)

Wichtige Hinweise!

WICHTIG

- ! Der Schocksensor funktioniert nur, wenn das Gerät nicht im Ladezustand ist.
- ! „Motion Detection Alarm“ und „Man Down Alarm“ können nicht gleichzeitig aktiviert werden.
- ! Der Alarmruf wird nach Verstreichen der unter „Voralarm“ eingestellten Zeit ausgelöst. Die „Voralarm“-Phase wird durch die blinkende rote LED und einen Piepton (alle 2 Sekunden) signalisiert und ermöglicht dem Träger des Gerätes, einen (irrtümlichen) Alarmruf durch Drücken der Notruftaste abzubrechen.
- ! Bei Verwendung der Funktionen „Man Down Accelerometer“ und/oder „Man Down Horizontal“ muss das Gerät an der Hüfte getragen werden (Gürtelclip). Es ist wichtig, das Gerät so zu befestigen, dass es alle Bewegungen des Körpers erfassen kann.

- **Motion Detection Alarm:** Der Alarm wird ausgelöst, wenn nach einer einstellbaren Zeitspanne, während der keine Bewegung registriert wurde, wieder eine Erschütterung festgestellt wird. Beispiel: Werden z. B. 180 Sekunden (= 3 Minuten) eingestellt, erfolgt ein Notruf, wenn das Gerät für mindestens 3 Minuten nicht bewegt wurde und dann eine Bewegung festgestellt wird.
- **Man Down Alarm:** Der Alarm wird ausgelöst, wenn für eine einstellbare Zeitspanne keine Bewegung registriert wird.
Beispiel: Werden z. B. 240 Sekunden (= 4 Minuten) eingestellt, erfolgt ein Notruf, wenn das Gerät für mindestens 4 Minuten nicht bewegt wurde.
- **Man Down Horizontal:** Der Alarm wird ausgelöst, wenn sich das Gerät für eine einstellbare Zeitspanne statt in der aufrechten in der horizontalen Position befindet.
- **Man Down Accelerometer:** Der Alarm wird ausgelöst, wenn ein typisches Beschleunigungsprofil eines fallenden Menschen erkannt wird.

BEISPIEL

4 Rufannahme

- **Sofort:** Ein eintreffender Anruf wird sofort angenommen. Es ertönt ein kurzer Signalton, die grüne LED leuchtet und es kann gesprochen werden.
- **Taste:** Zur Annahme eines Anrufs muss die Taste gedrückt werden.
- **Taste/nach Zeit:** Ein eintreffender Anruf wird durch Drücken der Taste oder, falls dies nicht geschieht, nach 40 Sekunden automatisch angenommen.
- **Keine Anrufe:** Anrufe werden nicht signalisiert, können also auch nicht angenommen werden.
- **Automatisches Auflegen (Besetzttonerkennung):** Bei Betrieb an einer „normalen“ DECT-Basis brauchen Sie nichts zu ändern. Betreiben Sie das Gerät jedoch direkt an einer Telefonanlage, kann es notwendig sein, diese Einstellung anzupassen.

Erweiterte Konfiguration

distyNotruf Info

disty Programmer App distyNotruf Nr: 106516

Datei Sprache Info

Programmiermode beenden! ☒ Erweitert Alles schreiben

PC-COM Einbuchen Konfiguration 1 Konfiguration 2 **distyNotruf PRO** Konfiguration 3 Manuelle Eingabe

Firmwareversion: lesen

Seriennummer: lesen Checksumme

Akkuspannung: lesen OK!

Temperatur (°C): lesen

Feature Package: lesen schreiben

Ansagetext: lesen schreiben

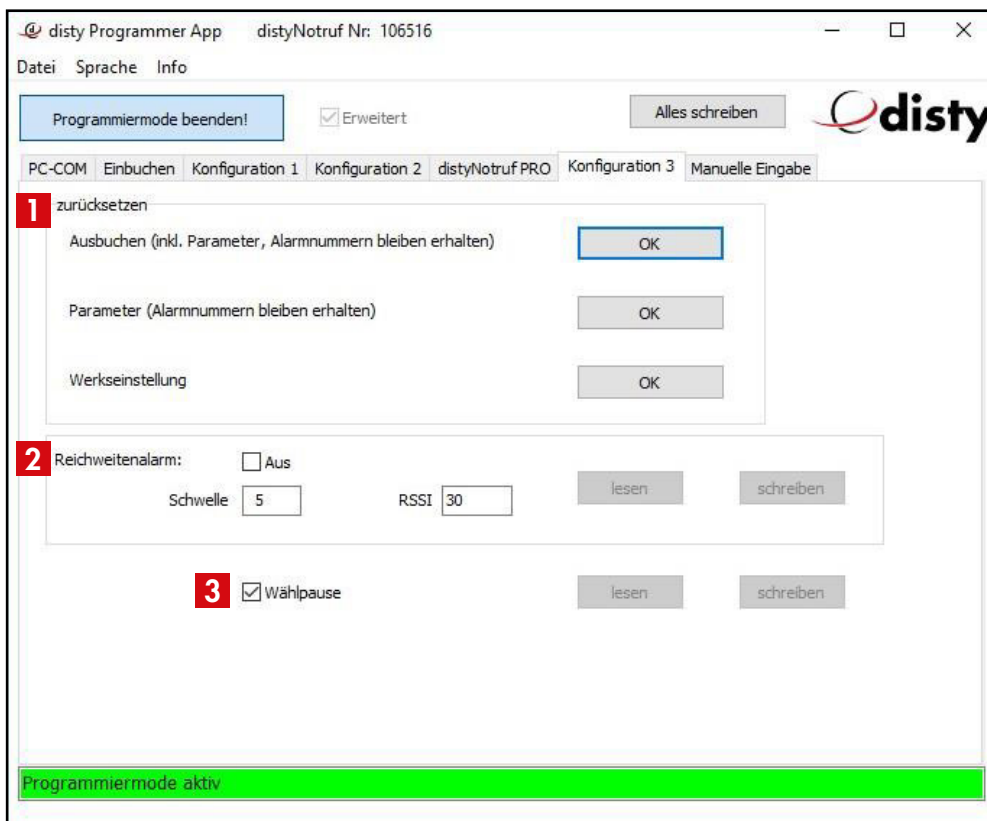
Programmiermode aktiv

Anzeige von

- Firmwareversion
- Seriennummer
- Batteriespannung
- Temperatur (nur distyNotruf Pro)
- Feature Package (für Betrieb an diversen Alarmservern / nur distyNotruf Pro)
- Ansagetext: Auswahl der Sprache für die Ansagetexte
(1 = Deutsch, 2 = Englisch, 3 = Französisch, 4 = Italienisch, 5 = Spanisch)

Erweiterte Konfiguration

Konfiguration 3



1 Zurücksetzen

- **Ausbuchen:** Das Gerät wird aus der Basisstation ausgebucht, alle Anmeldeinformationen werden gelöscht. Ist z. B. die Basisstation, an der das Gerät angemeldet war, nicht mehr verfügbar, ist dies der einzige Weg, das Gerät für die Einbuchung an einer anderen Basisstation vorzubereiten, ohne die persönlichen Einstellungen zu löschen.
- **Parameter:** Die persönlich vorgenommenen Einstellungen (z. B. Lautstärke, Anruftöne etc.) werden zurückgesetzt. Die Anmeldeinformationen für die Basisstation sowie die eingegebenen Notrufnummern bleiben erhalten.
- **Werkseinstellungen:** Das Gerät wird in den Auslieferungszustand zurückgesetzt. Alle Einstellungen, Notrufnummern und die Anmeldeinformationen für die Basisstation werden gelöscht.

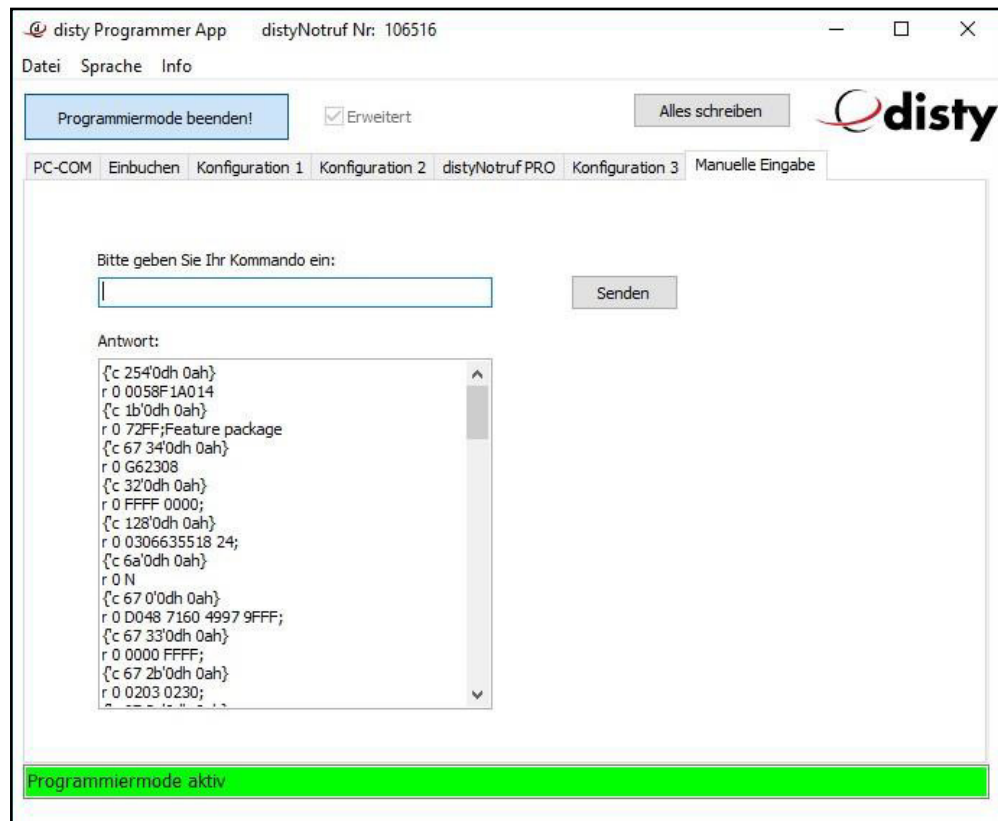
2 Reichweitenalarm

Das Gerät warnt mit einem Piepton den Benutzer, wenn es sich am Rande der Reichweite zur Basisstation befindet und die Funktion möglicherweise beeinträchtigt ist. Die werksseitig eingestellten Werte sind in der Regel optimal und sollten nur in Ausnahmefällen geändert werden. Durch Markierung der Checkbox „Aus“ (Häkchen gesetzt) wird die Funktion ausgeschaltet.

3 Wählpause

Bei Betrieb des Gerätes an einer Telefonanlage muss dieses Merkmal aktiviert sein (Häkchen gesetzt), damit nach der ersten Ziffer eine Wählpause zum sicheren Belegen der Amtsleitung eingefügt wird.

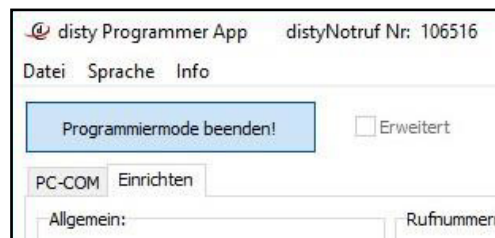
Manuelle Eingabe



Dieses Menü ist lediglich für Servicezwecke.

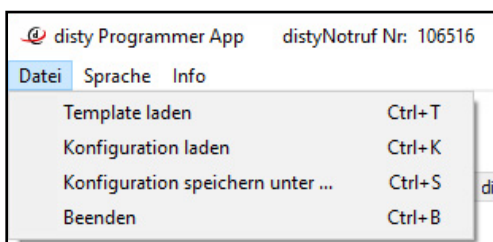
Programmierung beenden

Klicken Sie auf die Schaltfläche „Programmiermode beenden!“. Nun können Sie das Gerät vom PC trennen.



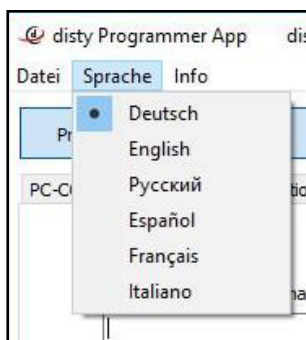
Einrichten

Menü „Datei“



- **Template laden:** Einen vorgegebenen Parametersatz in ein bzw. mehrere Geräte laden.
- **Konfiguration laden:** Eine bereits gespeicherte Konfiguration in das Gerät laden.
- **Konfiguration speichern unter...:** Die aktuelle Konfiguration des angeschlossenen Geräts speichern.
- **Beenden:** Programm beenden.

Menü „Sprache“



- Wählen Sie eine Sprache für die Bildschirmtexte in der **ProgrammierApp**.

Menü „Info“



- Informationen über die Programmversion.

Weitere Informationen und Kontaktmöglichkeiten finden Sie unter: www.disty.de

Servicetelefon: 04347 · 70 75 17

Mo.–Fr. von 9.00 – 16.30 Uhr (außer an Feiertagen)
oder **distynotruf@paratus-electronic.de**



Paratus electronic GmbH

Hamburger Chaussee 25 • D-24220 Flintbek

phone +49 (0)4347 · 70 75 0

Service Phone: +49 (0)4347 · 70 75 17 (German-speaking)

Help & Contact: distynotruf@paratus-electronic.de

www.disty.de

Installation and operating instructions **distyNotruf** "ProgrammerApp"

Version 3.3 / Edition: 08/2023

Subject to change!

Any copying, including excerpts, require a written agreement!